



Manual del usuario

Este manual contiene instrucciones de seguridad importantes para modelos de generadores de gasolina: G5000D, G8000D, que deberían seguirse durante la instalación y el mantenimiento del generador y las baterías. LEA DETENIDAMENTE LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO, CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Contenido:

- 2 Líneas de productos BEAST
- 3-4 Advertencias
- 5 Advertencias y especificaciones
- 6-7 Identificación del componente
- 8 Kit de ensamblaje de ruedas y puesta en funcionamiento de la batería
- 9 Controles
- 10-11 Cómo funciona el generador
- 12 Mantenimiento
- 13 Mantenimiento, transporte y almacenamiento
- 14-15 Detección y solución de problemas
- 16 Garantía y servicio



**¡NO DEVUELVA ESTE GENERADOR
A LA TIENDA!**

¿TIENE PREGUNTAS O NECESITA AYUDA?

llame a nuestra línea de ayuda: [1] 919-550-3259

o visite www.portablegenerator911.com o www.GXiOutdoorPower.com

Tenga la siguiente información a la mano cuando nos llame por teléfono:

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

N.º de serie: _____

SERIE BEAST

Conozca nuestros otros excelentes productos en

www.beastpowerequipment.com



Turf

Cortadora de césped "walk behind" (para caminar detrás) de



Z-Beast

Cortadora de césped "Zero-Turn" (radio de giro cero) de 54 pulg.



Snow Beast

Quitanieve de 36 pulg. y 45 pulg.



Brush

Cortadora de césped de cepillo de



The

Cortadora de césped de 100 pulg.

Brush Mas-

Cortadora/Picadora de 2 vías



Se considera al manual del usuario como un componente permanente del generador y debe permanecer con el mismo si se vuelve a vender. La información y las especificaciones que se incluyen en esta publicación estaban en vigencia al momento de su aprobación para impresión.

GXi Outdoor Power, LLC, se reserva el derecho de discontinuar o cambiar las especificaciones o diseño en cualquier momento sin previo aviso y sin obligaciones de ningún tipo. Está prohibido reproducir

INFORMACIÓN SOBRE EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Leyes sobre aire puro de California y los EE.UU.

Las leyes de EPA y California obligan a que todos los fabricantes provean instrucciones escritas que describan el funcionamiento y el mantenimiento de los sistemas de control de emisiones. Deben seguirse las siguientes instrucciones y procedimientos para mantener las emisiones de su motor DEK en el rango de los estándares de emisión. El mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones deben ser realizados por cualquier establecimiento o individuo dedicado a la reparación de motores, utilizando piezas "certificadas" según los estándares de la EPA.

UBICACIÓN DE LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Estas etiquetas le advierten sobre peligros potenciales que pueden causar graves lesiones. Léalas cuidadosamente. Si una de las etiquetas se desprende o es ilegible, póngase en contacto con su representante de generadores DEK para obtener una de reemplazo.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Los generadores DEK están diseñados para brindar un servicio seguro y confiable si se los hace funcionar siguiendo las instrucciones. Lea y comprenda este manual del usuario antes de poner en funcionamiento su generador.

RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR

Conozca cómo detener el generador de manera rápida en caso de una emergencia. Comprenda el uso de todos los controles del generador, los tomacorrientes eléctricos y las conexiones. Asegúrese de que toda persona que opere el generador reciba el entrenamiento adecuado. **No permita que el generador sea operado por niños.**



PELIGRO

Peligro de electrocución - La electricidad puede causar la MUERTE o LESIONES GRAVES.

- No haga funcionar el generador en lugares donde haya agua estancada.
- No es seguro hacer funcionar este producto si se encuentra parcial o totalmente sumergido en agua.
- Garantice un drenaje adecuado en el área que rodea a este generador.
- Ponga el generador a tierra de manera apropiada y verifique que la puesta a tierra esté colocada antes de cada uso. Las normas de puesta a tierra varían según la localidad; consulte a un electricista local especializado sobre las normas de puesta a tierra pertinentes.
- Los cables de alimentación y equipos eléctricos tienen riesgo de causar choques eléctricos y electrocución, especialmente si se los hace funcionar en condiciones de humedad. Inspeccione todos los equipos antes de cada uso y utilícelos sólo como lo indica el fabricante.
- Utilice el cable protegido con interruptor con detección de fallas a tierra (GFCI) cuando utilice la tensión en exteriores o en presencia de humedad.
- Los generadores vibran en funcionamiento normal. Durante y después de usar el generador, inspecciónelo y revise los cables de extensión y los cables de alimentación conectados al mismo, en busca de daños resultantes de la vibración. Si es necesario, haga reparar los elementos dañados o reemplácelos. No use enchufes o cables que muestren signos de daño tales como roturas o agrietamientos en el aislamiento o daño en las clavijas.

NUNCA PONGA EN MARCHA NI DETENGA EL MOTOR CON EQUIPOS CONECTADOS AL GENERADOR.



ADVERTENCIA

La emisión del escape de este producto contiene químicos reconocidos en el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otros daños reproductivos.



PELIGRO

GAS DE MONÓXIDO DE CARBONO

El escape contiene monóxido de carbono venenoso, un gas que es incoloro e inodoro. Respirar el gas de escape puede causar pérdida de la conciencia y puede ocasionar la muerte. Para evitar que el gas de escape se acumule, utilice el generador en un área con buena ventilación. **NO UTILICE** este generador en un garaje, sótano, área de cableado y cañerías, cobertizo cerrado o en cualquier otro lugar que carezca de una ventilación adecuada. **NO UTILICE** este generador cerca de conductos de ventilación o de ventanas abiertas que permitan que los gases de escape ingresen a su casa o negocio. **SOLAMENTE** haga funcionar este generador en exteriores.



PELIGRO

Peligros de incendio y quemadura

El sistema de escape se calienta lo suficiente como para encender algunos materiales.

- Durante el funcionamiento, mantenga el generador alejado por lo menos a 1 metro (3 pies) de distancia de las edificaciones y de otros equipos.
- No encierre al generador en ninguna estructura.
- No fume durante la recarga de combustible.
- Mantenga los materiales inflamables lejos del generador.
- El mofle (silenciador) se calienta mucho durante el funcionamiento y permanece caliente aún después de haberse apagado el motor. Tenga cuidado de no tocar el mofle (silenciador) mientras está caliente.
- Deje que el motor se enfríe antes de guardar el generador en interiores.
- Cargue el combustible en un área bien ventilada y con el motor apagado.
- Los vapores de combustible son extremadamente inflamables y pueden encenderse después de que el motor haya arrancado. Asegúrese de haber eliminado cualquier resto de combustible derramado antes de arrancar el



ADVERTENCIA

El generador debe ser instalado por un electricista calificado y debe conectarse a un interruptor de transferencia como sistema derivado independiente de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, NEPA 70. El generador debe conectarse a través de un interruptor de transferencia para todos los conductores excepto para el conductor de tierra del equipo. El armazón del generador debe conectarse a un electrodo de conexión a tierra aprobado.

Las conexiones realizadas de manera inadecuada a un sistema eléctrico de un edificio pueden hacer que la corriente eléctrica del generador retorne a las líneas de suministro eléctrico. Dicha retroalimentación eléctrica puede electrocutar a trabajadores de la compañía eléctrica u otros que toquen las líneas durante una interrupción del suministro eléctrico y el generador puede explotar, quemarse o causar incendios cuando se restablezca la energía.

Sistema de conexión a tierra

Los generadores portátiles DEK tienen un sistema a tierra, que conecta los componentes del armazón del generador a los terminales de tierra de los tomacorrientes de CA. El sistema a tierra está conectado al conductor neutro de CA.

Requisitos especiales

Pueden existir reglamentos de la OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional) federales o estatales, códigos locales o directivas que condicionen el uso pretendido de este generador. Por favor, consulte con un electricista calificado, inspector eléctrico o la agencia local competente.

Este generador no cumple con el reglamento 33 CFR-183 de la Guardia Costera

Advertencia de CSA y UL



PELIGRO

- (I) ADVERTENCIA: EL USO DE UN GENERADOR EN AMBIENTES INTERIORES PUEDE CAUSAR LA MUERTE EN MINUTOS;
- (II) LOS GASES DE ESCAPE DEL GENERADOR CONTIENEN MONÓXIDO DE CARBONO, QUE ES UN GAS VENENOSO QUE NO PUEDE VERSE NI OLERSE;
- (III) NO USARLO EN UNA VIVIENDA NI EN LUGARES PARCIALMENTE CERRADOS TAL COMO GARAJES. USARLO ÚNICAMENTE AL AIRE LIBRE Y LEJOS DE VENTANAS, PUERTAS Y CONDUCTOS DE VENTILACIÓN ABIERTOS.
- (IV) HAY UN CONDUCTOR PERMANENTE ENTRE EL ESTATOR Y EL ARMAZÓN. LA TIERRA ESTÁ CONECTADA AL NEUTRO DE CORRIENTE ALTERNA
- (V) EN CANADÁ: PRECAUCIÓN. PARA SERVICIO DE RESERVA CONECTAR LA SALIDA A UN INTERRUPTOR DE TRANSFERENCIA SEGÚN LA PARTE I DEL CÓDIGO ELÉCTRICO CANADIENSE. USAR LOS SERVICIOS DE UN ELECTRICISTA PROFESIONAL, UN INSPECTOR DE ELECTRICIDAD O UNA ENTIDAD AUTORIZADA PARA CONECTAR EL INTERRUPTOR DE TRANSFERENCIA SEGÚN LAS NORMAS MUNICIPALES Y FEDERALES VIGENTES.

DANGER

L'utilisation d'un groupe électrogène dans un lieu fermé
PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES.

L'échappement d'un groupe électrogène contient du monoxyde
de carbone. C'est un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.



NE L'UTILISEZ JAMAIS à l'intérieur d'une maison ou d'un garage, **MÊME SI** les portes et les fenêtres sont ouvertes.



UTILISEZ-LE EXCLUSIVEMENT À L'EXTÉRIEUR et suffisamment loin de fenêtres, de portes ou de prises d'air.

Évitez d'autres dangers d'un groupe électrogène.
LISEZ LE MANUEL AVANT DE L'UTILISER.

Aplicación de corriente alterna (CA)

Antes de conectar un aparato o cable de alimentación al generador:

1. Asegúrese que los aparatos estén en buenas condiciones de funcionamiento. Los aparatos o cables de alimentación dañados son capaces de causar un choque eléctrico. Si un aparato comienza a funcionar de manera anormal, se vuelve lento o se detiene inesperadamente, apáguelo inmediatamente.
2. Desconecte el dispositivo y determine si el problema radica en él mismo o si se ha superado la capacidad de carga establecida (nominal) para el generador.
3. Asegúrese de que los parámetros eléctricos de la herramienta o dispositivo no excedan los del generador. Nunca debe excederse la de potencia nominal máxima del generador. Los niveles de potencia entre el nominal y el máximo no deben usarse durante más de 30 minutos.

Una sobrecarga importante producirá la apertura del interruptor de circuito. Exceder el límite temporal de funcionamiento en potencia máxima o sobrecargar un poco el generador no apagará el interruptor de circuito o protección de circuito, pero acortará la vida útil del generador.

El límite de funcionamiento a máxima potencia es de 30 minutos. Si la máquina va a funcionar por un tiempo prolongado (mayor a los 30 minutos), no se debe exceder el 80% de la potencia nominal, balanceada entre los lados A y B del alternador.

Debe tenerse en cuenta la demanda de potencia (VA) total de todas las cargas conectadas. Generalmente, los fabricantes de


ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones y advertencias de mantenimiento puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Siempre siga las recomendaciones de inspección, mantenimiento y cronogramas incluidos en este manual del usuario.

Medidas de seguridad:

Asegúrese de que el motor esté apagado antes de comenzar las tareas de mantenimiento o reparación. Esto eliminará diversos peligros potenciales:

- **Envenenamiento por monóxido de carbono del escape del motor.**
Asegúrese de disponer de ventilación adecuada cada vez que haga funcionar el motor.
- **Quemaduras causadas por partes calientes.**
Deje que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de tocarlos.
- **Lesiones causadas por piezas móviles.**
No ponga en marcha el motor si no ha recibido instrucciones para ello.

En el estado de California, es obligatorio el uso de un amortiguador de chispas. Otros estados pueden tener leyes similares. Las leyes federales se aplican en todos los estados federales. Si usted incluye un amortiguador de chispas en el mofle (silenciador), lo debe mantener en perfecto estado de funcionamiento. Ver página 11.

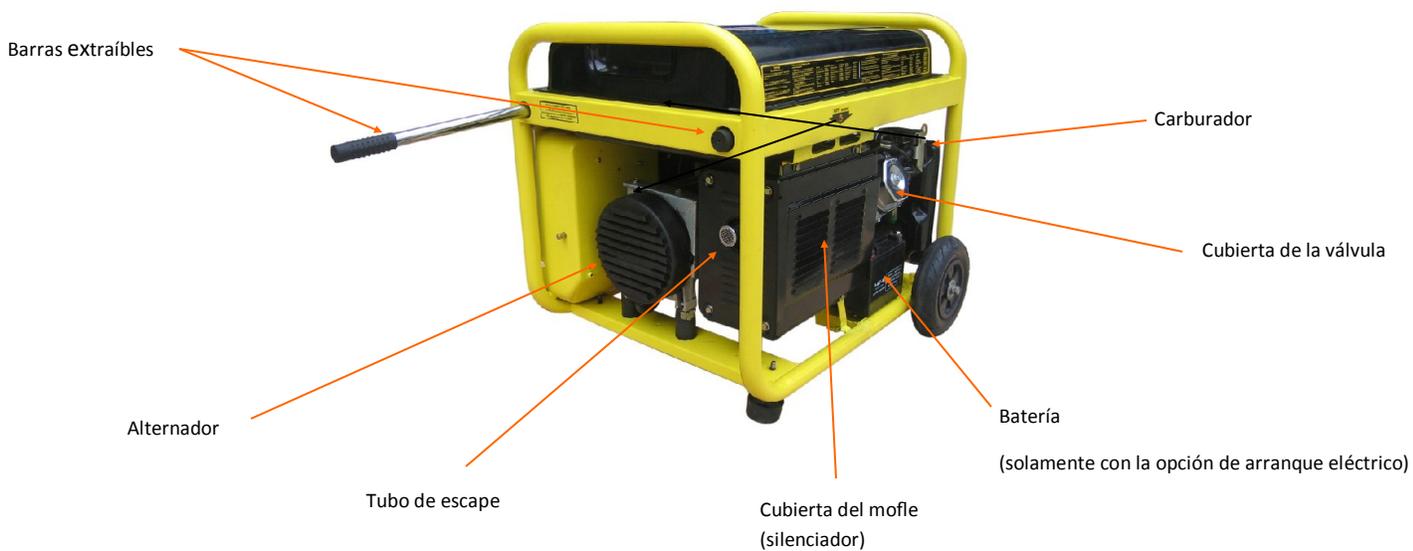
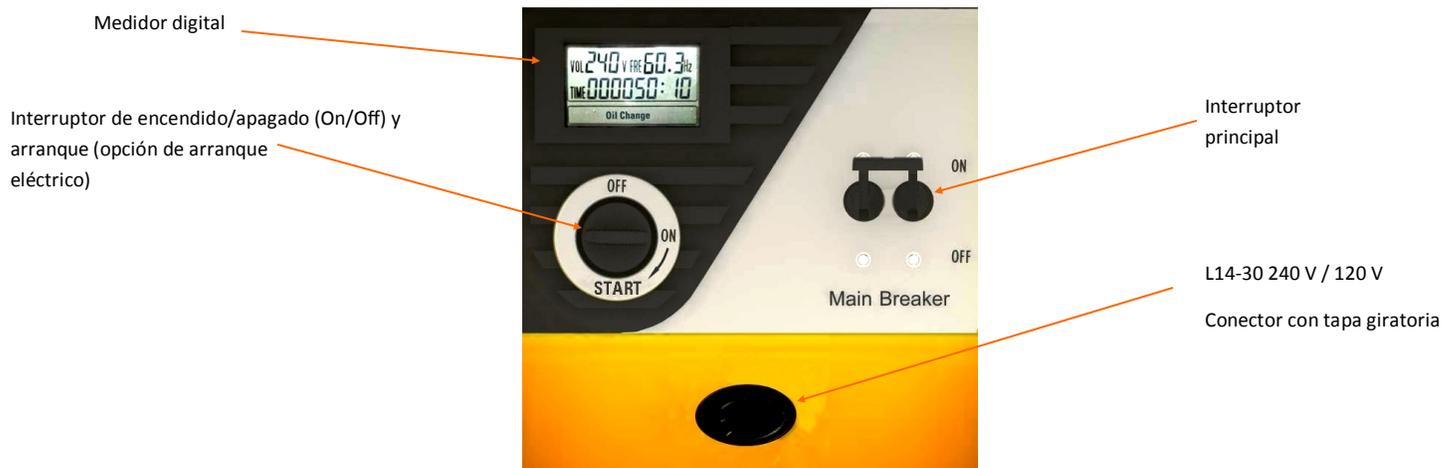
La retracción rápida de la cuerda de arranque puede jalar de la misma más rápido de lo que usted podría tolerar. Al poner en marcha el motor, jale de la cuerda lentamente hasta que sienta resistencia y, luego, jale rápidamente para evitar el contragolpe.


PELIGRO

Alterar la velocidad del generador manipulando el regulador de velocidad puede dañar el generador y los dispositivos acoplados a él y puede causar daños físicos. No ajuste ni altere la configuración de velocidad del motor.

Especificaciones del producto

Generador	G5000D	G8000D
Frecuencia nominal	60 Hz	60 Hz
Tensión nominal	120V / 240V	120V / 240V
Potencia de salida nominal	5,0 kW (Máx.)	8,0 kW (Máx.)
Salida de CA (Máx.)	20,8A	33,3A
Tipo de motor	Válvulas en la culata (OHV) 4 tiempos	Válvulas en la culata (OHV) 4 tiempos
Desplazamiento	270 cc	420 cc
Tasa de compresión	8,2:1	8,0:1
Vel. de rotación nominal	3600 RPM	3600 RPM
Potencia nominal	10 Hp	15 Hp
Sistema de arranque	Manual	Arranque eléctrico opcional y manual
Dirección de la rotación	Antihorario	Antihorario
Tipo de combustible	Gasolina sin plomo	Gasolina sin plomo
Alerta de falta de aceite	Sí	Sí
Volumen máx de l tanque de combustible	12 galones	12 galones
El tipo de aceite	SAE 10W-30: 1 litro	SAE 10W-30: 1 litro
peso bruto	207 lbs (94 kg)	235 lbs (107 kg)
batería	N/A	12 AH 12 VDC



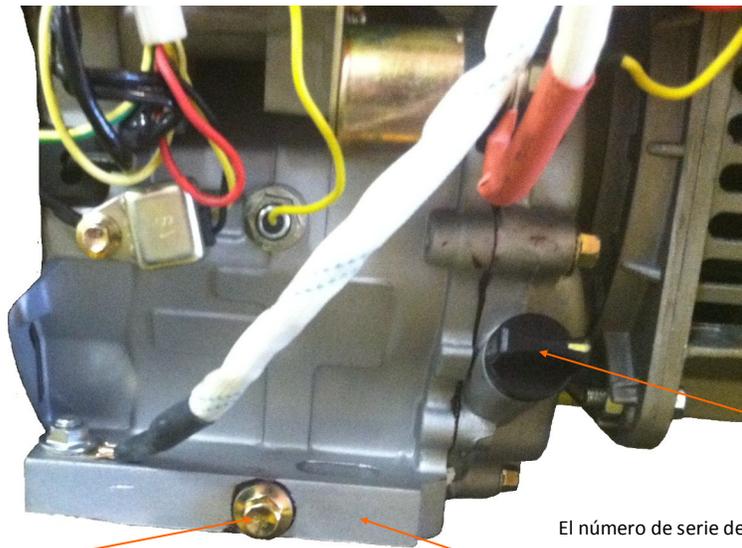
Tablero de acceso seguros



Tablero de acceso

Alternador

Tiempo escudo



Tapón de carga de aceite

Perno de drenaje de aceite

El número de serie del motor está estampado en el block del mismo.

NOTA: El número de serie también está en la caja de embalaje del generador.

Equipo adicional necesario para el funcionamiento seguro de este generador:

1. Galonera
2. Gasolina sin plomo.
3. SAE 10W-30: 1 litro (1,1 cuarto de galón) para los motores DEK de 11 hp, 13 hp, 14 hp, y 15 hp, 757 ml (0,9 cuarto de galón) para el motor DEK de 10 HP.
4. Embudo para el llenado de aceite.
5. Estabilizador de gasolina (para guardar el generador). Cables de extensión de 120 V y/o 240 V.
6. Una llave inglesa (regulable) o tubo de 12 mm para los cambios de aceite.

Nota: Su generador está provisto de un amortiguador de chispas y debe ser instalado para su uso en el estado de California. Ver instrucciones complementarias.

El tiempo de montaje es de aproximadamente 5 minutos.

Incluidos con su generador:

1. Dos (2) conjuntos de pies con dos (2) tuercas de 8 mm.
2. Dos (2) conjuntos de eje de rueda.

Dos barras preensambladas, retráctiles; una a cada lado del armazón del generador. Gírelas para bloquearlas / desbloquearlas Jale o empuje para extraerlas / introducir las.

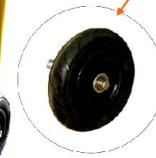
Paso 1

Inserte cada conjunto de pie a través de los orificios en el armazón. Ajuste la tuerca con una llave ajustable o una llave de tubo de 13 mm.



Paso 2

Inserte cada eje y ajuste el perno para que quede firme usando una llave ajustable o una llave de tubo de 13 mm.



Puesta en funcionamiento de la batería

La batería es un elemento opcional. Se usa la batería para encender un generador provisto de un arranque eléctrico. No todos los generadores se venden con baterías. Por favor, verifique con su distribuidor si usted cree que falta la batería.

ADVERTENCIA

Las baterías de acumuladores de plomo ácido contienen ácido sulfúrico, el cual puede causar graves lesiones. La batería también emana gases explosivos. Mantenga lejos las chispas, llamas o cigarrillos. Asegúrese de que haya una buena ventilación cuando se cargan o usen las baterías. Tanto los bornes como los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Evite derramar electrolito y lávese las manos minuciosamente después de su manipulación.

Utilice guantes y gafas de seguridad cuando esté manipulando e instalando baterías de plomo ácido.

Si el electrolito salpica en sus ojos, enjuáguelos con agua limpia durante 15 minutos y busque atención médica. Manténgase fuera del alcance de los niños.

PARA SU SEGURIDAD Y COMODIDAD, LA BATERIA FUE ENVIADA, SELLADA Y PRECARGADA.

La batería está lista para ser conectada al generador.

Para conectar la batería:

- Si la batería está fijada al armazón, desmontarla.
- Quitar la pantalla térmica bajo el motor quitando los dos pernos que la sostienen.
- Con una llave inglesa o una llave tubo de 8 mm ajustar el cable NEGRO al terminal negativo y el ROJO al terminal positivo.
- Colocar la batería en el soporte de la misma.
- Volver a colocar la pantalla térmica en el motor.
- Fijar la batería con las varillas y las tuercas mariposa.

Terminal de batería



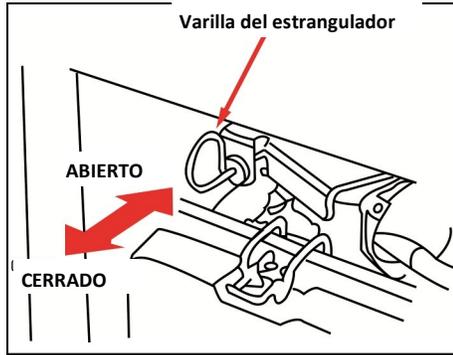
Batería

ADVERTENCIA

El motor fue enviado sin aceite en el motor. **NO ENCIENDA EL MOTOR SIN LLENARLO CON ACEITE.** Use aceite SAE 10W-30 en condiciones normales y SAE 5W-30 cuando la temperatura de ambiente sea menor a 0 °C (32 °F).

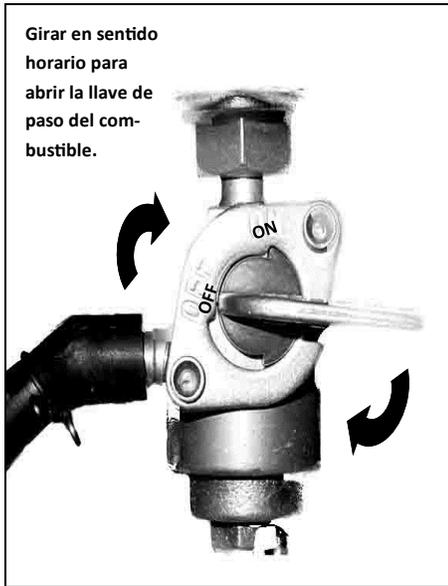
Varilla del estrangulador

El estrangulador se usa para obtener una mezcla de combustible enriquecida cuando se enciende un motor frío. Puede abrirse y cerrarse a mano mediante la varilla del estrangulador. Jale la varilla hacia "cerrado" (CLOSED) para enriquecer la mezcla para un arranque en frío. Abra cuando el motor esté en marcha.



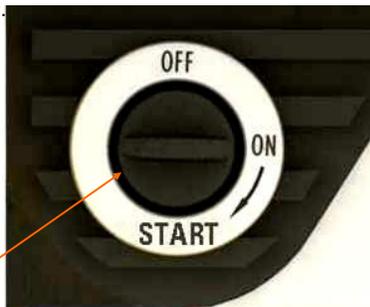
Palanca de paso del combustible

La llave de paso del combustible se encuentra entre el tanque de combustible y el carburador. Cuando la palanca de esta llave está en la posición encendido (ON), se deja pasar combustible desde el tanque hacia el carburador. Asegúrese de colocar la palanca de la llave de paso del combustible en la posición apagado (OFF) después de apagar el motor.



Cuerda de arranque

Para encender y apagar el motor.



Interruptor de encendido, apagado (ON / OFF) y arranque del motor

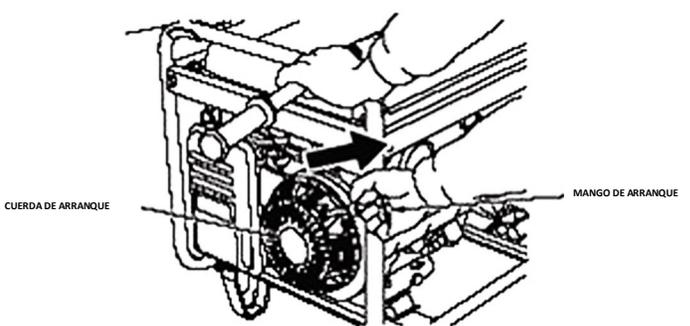
Cuerda de arranque

Para encender el motor, jale del mango de arranque hasta que sienta resistencia, luego jale con energía.

NOTA:

No permita que el mango de arranque se retraiga de manera brusca contra el motor. Devuélvalo a su sitio con suavidad para evitar dañar el arrancador.

La cuerda de arranque se usa para encender el motor si el generador no está equipado con una batería de 12 V para motor de arranque o si la batería no contiene suficiente carga para arrancarlo.



Sistema de alerta de aceite

El sistema de alerta de aceite está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter. Antes de que el nivel de aceite en el cárter descienda por debajo del límite de seguridad, el sistema de alerta de aceite apagará automáticamente el motor (su interruptor permanecerá en la posición encendido (ON)). El sistema de alerta de aceite no debe reemplazar a la verificación del nivel de aceite antes de cada puesta en funcionamiento. Si el motor se detiene y no vuelve a arrancar, verifique el nivel de aceite del motor (ver página 14) antes de buscar fallas en otras partes.

Terminal de tierra

El terminal de tierra del generador está conectado al armazón del generador, a las partes metálicas del generador que no conducen corriente y a los terminales de tierra de cada tomacorriente.



ADVERTENCIA

Antes de usar el terminal de tierra, consulte a un electricista calificado, inspector eléctrico o agencia local competente acerca de los códigos u ordenanzas locales que condicionen el uso pretendido para este generador.

NOTA: EL SISTEMA A TIERRA ESTÁ CONECTADO AL CABLE NEUTRO DE CA DE ESTE GENERADOR. CONSULTE A UN ELECTRICISTA CUANDO CONECTE ESTE GENERADOR AL TABLERO ELÉCTRICO DE SU HOGAR O NEGOCIO PARA ASEGURARSE QUE LA CONEXIÓN A TIERRA CUMPLA CON LAS NORMAS ELÉCTRICAS LOCALES

PELIGRO

GAS MONÓXIDO DE CARBONO

MONÓXIDO DE CARBONO: El empleo de un generador en interiores PUEDE MATARLO EN MINUTOS.

El escape del generador contiene monóxido de carbono (CO). Éste es un veneno que usted no puede ver ni oler. Si usted puede oler el escape del generador, está respirando CO. Pero aunque usted no huela el escape, podría estar respirando CO.

NUNCA utilice el generador dentro de viviendas, garajes, áreas de cableado y cañerías o cualquier otro espacio cerrado. Niveles letales de monóxido de carbono se pueden acumular en dichas áreas. El uso de un ventilador o mantener las ventanas y puertas abiertas NO suministran suficiente aire fresco.

SOLAMENTE use el generador en exteriores y lejos de ventanas, puertas y conductos de ventilación. Estas aperturas pueden atraer el escape del generador.

Aún en el caso de que usted utilice el generador de manera adecuada, el CO puede filtrarse en su hogar. SIEMPRE utilice una alarma de CO ya sea a baterías o con batería de seguridad en su hogar.

Si comienza a sentirse enfermo, mareado o débil después que el generador haya estado en marcha salga al aire libre INMEDIATAMENTE. Visite a un médico. Puede haberse intoxicado con monóxido de carbono”.

PELIGRO

Peligro de electrocución - La electricidad puede causar la MUERTE o LESIONES GRAVES.

- No haga funcionar el generador en lugares donde haya agua estancada.
- No es seguro hacer funcionar este producto si se encuentra parcial o totalmente sumergido en agua.
- Garantice un drenaje adecuado en el área que rodea a este generador.
- Ponga el generador a tierra de manera apropiada y verifique que la puesta a tierra esté colocada antes de cada uso. Las normas de puesta a tierra varían según la localidad; consulte a un electricista local especializado sobre las normas de puesta a tierra pertinentes.
- Los cables de alimentación y equipos eléctricos tienen riesgo de causar choques eléctricos y electrocución, especialmente si se los hace funcionar en condiciones de humedad. Inspeccione todos los equipos antes de cada uso y utilícelos sólo como lo indica el fabricante.
- Utilice el cable protegido con interruptor con detección de fallas a tierra (GFCI) cuando utilice la tensión en exteriores o en presencia de humedad.
- Los generadores vibran en funcionamiento normal. Durante y después de usar el generador, inspecciónelo y revise los cables de extensión y los cables de alimentación conectados al mismo, en busca de daños resultantes de la vibración. Si es necesario, haga reparar los elementos dañados o reemplácelos. No use enchufes o cables que muestren signos de daño tales como roturas o agrietamientos en el aislamiento o daño en las clavijas.

ADVERTENCIA

NUNCA PONGA EN MARCHA NI DETENGA EL MOTOR CON EQUIPOS CONECTADOS AL GENERADOR.

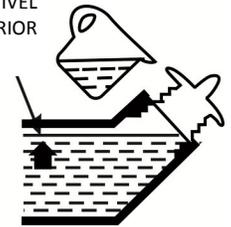
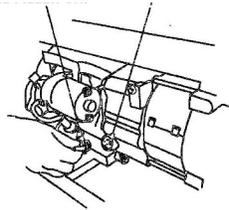
Paso 1.

Asegúrese que todas las cargas eléctricas se desconecten del generador. Desconecte todos los cables de extensión y asegúrese de que el interruptor principal esté en la posición apagado (OFF). Retire todos los materiales inflamables y restos del área. Asegúrese de que el generador esté nivelado.

TAPA DEL DEPÓSITO

ORIFICIO DEL DEPÓSITO

NIVEL SUPERIOR



Paso 2.

Verifique el nivel de aceite.

- Coloque al generador en una superficie nivelada con el motor detenido.
- Retire el tapón del tanque de aceite.
- Verifique el nivel de aceite. Si el nivel de aceite es bajo, llénelo hasta que el aceite rebalse. La cantidad de aceite necesaria puede variar entre aproximadamente 1 y 1,65 litros (0,9 y 1,5 cuartos de galón) de aceite según el modelo del generador.

Si se necesita aceite adicional, se recomienda el aceite de motor SAE 10W-30 para la mayoría de aplicaciones generales. En el caso de clima frío, utilice SAE 5W-30.

Paso 3.

Asegúrese de que haya combustible en el tanque de combustible. Observe el nivel de combustible indicado retirando la tapa del tanque de combustible. El filtro de combustible también puede inspeccionarse cuando se haya extraído la tapa de combustible. Asegúrese de que el filtro de combustible esté limpio de suciedad y restos. Cierre la tapa de combustible para que quede ajustado después de que se haya completado la inspección.

El combustible puede dañar la pintura y el plástico. Al llenar el tanque de combustible, hágalo con cuidado para no derramar combustible. El daño causado por derrame de combustible no está contemplado en la garantía. Utilice combustible sin plomo con un valor de octano de bomba de 86 o mayor. El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo. La gasolina sin plomo produce menores depósitos en el motor y en las bujías y alarga la vida útil del sistema de escape. Nunca use gasolina vieja o contaminada o una mezcla de aceite y gasolina. Evite que ingrese suciedad o agua en el tanque de combustible.

TOPE DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE



ADVERTENCIA

NO llene en exceso el tanque. Deje un espacio de 2,5 cm (1 pulgada) de aire en el tanque. La gasolina es muy inflamable y explosiva. Usted puede quemarse o lesionarse gravemente durante el llenado del tanque.

- Detenga el motor y mantenga lejos a las fuentes de calor, chispas y llamas.
- Recargue solamente en exteriores.
- Limpie los derrames inmediatamente.

Este generador portátil no debe usarse con mezclas de gasolina y etanol con más del 15% de etanol.

Paso 4.

Gire la llave de paso de combustible a la posición encendido (ON) rotándola en sentido horario.

Paso 5.

Jale la palanca del estrangulador hasta la posición cerrado (CLOSED). Consulte el diagrama de la palanca del estrangulador de la página 7.

Paso 6.

Gire la llave ON/OFF del generador a la posición encendido (ON).

Paso 7.

Encienda el motor

1. Si usted dispone de un arranque eléctrico, gire la llave a la posición de arranque (START), mantenga esa posición durante 5 segundos y deje que se establezca en la posición encendido (ON) una vez que el motor haya arrancado.
2. Si usted está usando la cuerda de arranque, jale suavemente de la misma hasta que sienta algo de presión. Una vez que perciba la presión oponente, jale de la cuerda rápidamente.

Paso 8.

Cuando el generador esté funcionando, presione la palanca del estrangulador a la posición abierto (OPEN).

Paso 9.

Deje que el generador se caliente durante aproximadamente 3 minutos antes de aplicarle cargas eléctricas.

Paso 10.

Acople las cargas al generador de una en una, para permitir que el generador se estabilice después de agregarle cada carga. En primer lugar, agregue las cargas que requieren mayor potencia. Esto incluye refrigeradores, sistemas de aire acondicionado, grandes motores y bombas. Agregue las cargas más pequeñas una vez que el generador se haya estabilizado de las cargas mayores.

SIEMPRE DESENCHUFE LOS DISPOSITIVOS Y quite todas las cargas eléctricas antes de recargar combustible. Luego siga los pasos del 2 al 10.

Los aparatos con motores eléctricos requieren un 150% de potencia **adicional** en el arranque (se indican con un * y están resaltados en la tabla incluida abajo).

Para determinar la carga máxima que se puede conectar de manera segura a este generador:

1. Calcular la potencia constante máxima necesaria, sumando la potencia de régimen de cada aparato. La potencia total de régimen de sus dispositivos no puede exceder la potencia de salida máxima de este generador.
2. Calcule el pico de potencia de la siguiente manera:
 - i) Sume la potencia de régimen de cada dispositivo con un * y en **negritas** incluido abajo.
 - ii) Multiplique el total por 1,5.
 - iii) Sume este resultado a la potencia de régimen total que se calculó previamente en el paso 1.

La demanda de pico de potencia de sus dispositivos no puede exceder el pico de potencia de este generador.

Cargas residenciales típicas

<u>Dispositivo</u>	<u>Potencia de régimen</u>
Focos (c/u)	75 Watts
Elemento calefactor (c/u)	1000 Watts
Horno microondas	1500 Watts
Cafetera	700 Watts
Televisor	750 Watts
Videograbadora	250 Watts
Computadora y monitor	800 Watts
Calefactor de ambiente	1500 Watts
Lavadora automática	1
Secadora de ropa NG	750 Watts
Secadora eléctrica de ropa	5500 Watts
Lavavajillas	1850 Watts
Calentador de agua	5000 Watts
Horno eléctrico	5000 Watts
Tostadora	1200 Watts
Ventilador Box *	750 Watts
Aire acondicionado de ventana - 8000 BTU*	2400 Watts
Aire acondicionado central (por tonelada)*	2800 Watts
Soplador de horno*	850 Watts
Bomba de pozo de 2 hp*	2000 Watts
Refrigerador*	1000 Watts
Congelador*	1000 Watts

DETENER EL GENERADOR

En caso de una emergencia:

Para detener al motor en caso de una emergencia, mueva la llave del motor a la posición apagado (OFF) y gire la llave de paso del combustible hasta OFF.

En uso normal:

1. Coloque el interruptor de CA en la posición apagado (OFF) (si corresponde).
2. Desconecte todas las cargas y cables de extensión.
3. Deje el motor en marcha, sin cargas conectadas por 3 minutos.
4. Gire la llave de encendido del motor en la posición apagado (OFF).
5. Gire la llave de paso de combustible a la posición apagado (OFF).
6. Deje que el generador se enfríe antes de tocar algún componente del motor o del alternador. Pueden transcurrir hasta 30 minutos antes de que el generador se enfríe lo suficiente como para que se pueda tocar de manera segura.



ADVERTENCIA

La conexión de cargas mayores a las cifras de potencia de este generador puede dañar los interruptores de circuito, el alternador y los equipos delicados.

La carga sostenida de este generador a más del 80% de su potencia de salida máxima acorta la vida útil del mismo.

Cargue de manera equilibrada los tomacorrientes A y B para maximizar la potencia de salida.



ADVERTENCIA

En caso de interrupciones del suministro eléctrico, los generadores estacionarios instalados de manera permanente se adaptan mejor para proveer de energía al hogar. Hasta un generador portátil conectado adecuadamente puede sobrecargarse. Esto trae como consecuencia el sobrecalentamiento o el sobreesfuerzo de los componentes del generador, lo que puede generar una falla del generador.

MANTENIMIENTO

La importancia del mantenimiento

El buen mantenimiento es esencial para una operación segura, económica y sin fallas. También ayudará a reducir la contaminación ambiental.

Para ayudarlo a cuidar correctamente de su generador, las siguientes páginas incluyen un cronograma de mantenimiento, procedimientos de inspección de rutina y procedimientos simples de mantenimiento usando herramientas manuales básicas. Otras tareas de mantenimiento que son más difíciles o que requieren herramientas especiales son llevadas a cabo por profesionales y, por lo general, las realiza un técnico de DEK u otro mecánico calificado.

El cronograma de mantenimiento se aplica en condiciones de funcionamiento normales. Si usted utiliza su generador bajo condiciones estemas, tales como sobrecarga sostenida u operaciones en altas temperaturas, o lo utiliza en condiciones inusuales de humedad o polvo, consulte a su distribuidor de mantenimiento para sugerencias en función a sus necesidades y usos particulares.

El mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones pueden ser realizados por cualquier establecimiento o individuo dedicado a las reparaciones, utilizando repuestos "certificados" según los estándares de la EPA.

Cronograma de Mantenimiento

Pieza	Antes de cada uso	20 horas o cada 3 meses	50 horas o cada 3 meses	100 horas o cada 6 meses	300 horas o 1 vez por año
Aceite de motor (Verificar)	X				
Aceite de motor (Cambiar)		X			
Filtro de aire (Verificar)	X				
Lavado de filtro de aire			X		
Membrana de filtro de combustible (Limpiar)				X	
Bujía (Limpiar)				X	
Bujía (Cambiar)					X
Amortiguador de chispa opcional (Limpiar)			X		
Abertura de la válvula (Ajustar)					X*
Tanque de combustible y filtro (Limpiar)		Cada 2 años (reemplaza si es necesario)		X*	
Tubo de combustible (Verificar)		Después de cada 250 horas*			
Cámara de combustión (Limpiar)		* Debe ser realizado por un centro de servicio DEK autorizado.			

Repuestos

Los sistemas de control de emisiones en su motor DEK fueron diseñados, fabricados y certificados según las normas sobre emisiones de la EPA y California. Recomendamos el uso de repuestos DEK originales cada vez que se realice el mantenimiento. Estos repuestos de diseño original son fabricados con los mismos estándares que las piezas originales, lo que garantiza su rendimiento. El uso de repuestos que no son de diseño ni de calidad original puede afectar la efectividad de su sistema de control de emisiones.

Un fabricante de una pieza de post venta es responsable de que la pieza no afecte negativamente el rendimiento de la emisión. El fabricante o reconstructor de la pieza debe certificar que el uso de la misma no traerá como consecuencia que el motor no cumpla con las normas de emisiones.

Cambio de aceite del motor

Drene el aceite mientras el motor esté tibio para asegurar un drenaje rápido y completo.

1. Retire el tapón de drenaje y la arandela de sellado, retire la tapa del tanque de aceite y drene el aceite.
2. Vuelva a instalar el tapón de drenaje y la arandela de sellado. Ajuste el tapón de manera segura.
3. Recargue con el aceite recomendado (SAE 10W-30) y verifique el nivel de aceite.

Deseche el aceite de motor usado de una manera que no dañe el medio ambiente. No lo arroje en la basura, ni lo vierta en el suelo o por el desagüe.

Mantenimiento del filtro de aire

Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire hacia el carburador. Para prevenir el mal funcionamiento del carburador, es necesario el mantenimiento regular del filtro de aire. Realice el mantenimiento con mayor frecuencia al utilizar el generador en áreas con mucho polvo.

NOTA:

Nunca ponga en marcha el generador sin el filtro de aire. De lo contrario el motor se gastará rápidamente.

1. Libere los clips de la tapa del filtro de aire, quítela y retire el elemento.
2. Lave el elemento del filtro de aire en una solución de detergente doméstico y agua tibia, luego enjuáguelo bien, o lave en solvente no inflamable o solvente de alto punto de inflamación. Deje secar bien el elemento del filtro de aire.
3. Sumerja el elemento del filtro de aire en aceite de motor limpio y escurra el exceso de aceite. El motor va a humear en el arranque inicial si se deja demasiado aceite en el elemento de filtro de aire.
4. Vuelva a instalar el elemento del filtro de aire y la tapa.

Limpeza del filtro de combustible

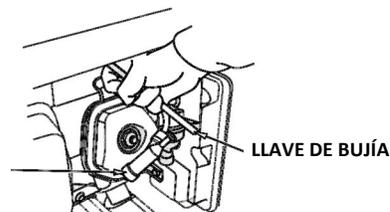
La membrana del filtro de combustible evita que la suciedad, que podría estar en el combustible, ingrese al carburador. El filtro de combustible debe ser revisado y limpiado periódicamente. Para resultados óptimos, limpie el filtro con gasolina y un cepillo de dientes o sople los restos fuera del filtro con la presión de aire.

Mantenimiento de la bujía

Para hacer el mantenimiento de la bujía se necesitará una llave para bujías. Las bujías recomendadas: BPR5ES (NGK) y W16EPR-U (DENSO). Para asegurar un funcionamiento correcto del motor, la bujía debe estar correctamente calibrada y libre de depósitos.

Si el motor ha estado en funcionamiento, el mofle (silenciador) estará muy caliente. Sea cuidadoso y no toque el mofle (silenciador).

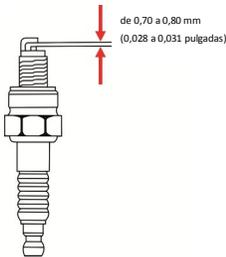
1. Retire el capuchón de la bujía.
2. Limpie cualquier suciedad que se encuentre alrededor de la base de la bujía.
3. Utilice una llave de bujía para quitarla.



CAPUCHÓN DE BUJÍA

LLAVE DE BUJÍA

- Inspeccione visualmente la bujía. Descártela si el aislador está quebrado, astillado o contaminado.
- Mida la apertura de la bujía con un calibre de bujías. Corrija, según sea necesario, doblando cuidadosamente el electrodo lateral. La apertura debería ser: de 0,70 a 0,80 mm (0,028 a 0,031 pulgadas)



- Verifique que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones y enrosque la bujía a mano para evitar que se enrede.
- Después de colocar la bujía en su lugar, ajústela con una llave de bujías para comprimir la arandela.

En caso de instalar una nueva bujía, ajuste hasta 1/2 giro después que la bujía esté ubicada para comprimir la arandela. Si vuelve a instalar una bujía usada ajuste desde 1/8 hasta 1/4 de giro después de que la bujía esté ubicada para comprimir la arandela.

NOTA:

La bujía tiene que estar ajustada de manera segura. Una bujía que no esté correctamente ajustada puede calentarse excesivamente y dañar el motor. Utilice solamente las bujías recomendadas o sus equivalentes.

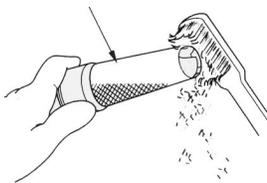
Mantenimiento del amortiguador de chispa opcional

Si el motor ha estado en funcionamiento, el mofle (silenciador) estará muy caliente. Deje que se enfríe antes de continuar. **Se debe verificar el amortiguador de chispa cada 50 horas para mantener su funcionamiento según el diseño.**

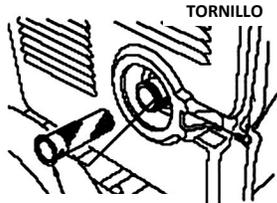
Limpie el amortiguador de chispas de la siguiente manera:

- Afloje el tornillo del puerto de escape del mofle (silenciador) y quite el amortiguador de chispas.
- Utilice un cepillo para limpiar los depósitos de carbono del filtro del amortiguador de chispas. Inspeccione el filtro en busca de roturas o desgarros y reemplácelo si es necesario.
- Instale el amortiguador de chispas según el **LLAVE DE BUJÍA** orden inverso al de su extracción.

FILTRO DEL AMORTIGUADOR DE



TORNILLO



AMORTIGUADOR DE

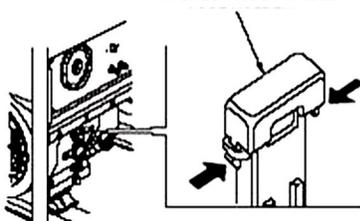
Reemplazo del fusible del motor de arranque opcional

Si el fusible está quemado, el motor de arranque no funcionará. Gire la llave de encendido del motor a la posición apagado (OFF). Retire la cubierta del contenedor del fusible y reemplácelo. El fusible especificado es 10A.

NOTA:

Nunca utilice un fusible de amperaje distinto al especificado. Esto puede resultar en daños graves al sistema eléctrico u originar un incendio.

CONTENEDOR DE FUSIBLE



TRANSPORTE

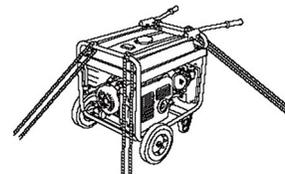
Cuando transporte el generador, gire el interruptor del motor y la llave de paso del combustible a la posición apagado (OFF). Mantenga el generador nivelado para evitar derrames de combustible. Los vapores y derrames de combustible pueden encenderse.

Evite dejar caer o golpear el generador cuando lo transporte. No coloque objetos pesados sobre el generador. Cuando transporte el generador en un vehículo, asegure el armazón del generador como se muestra a continuación.



PELIGRO

El contacto con un motor caliente o con un sistema de escape puede causar quemaduras graves o incendios. Deje que el motor se enfríe antes de transportar o guardar el generador.



ALMACENAMIENTO

Antes de guardar la unidad durante un periodo prolongado:

- Asegúrese de que el área de almacenamiento esté libre de humedad o polvo excesivos.
- Efectúe el mantenimiento según la siguiente tabla:

TIEMPO DE ALMACENAMIENTO	Procedimiento de mantenimiento recomendado para evitar un arranque pesado:
De 1 a 2 meses	Llene con gasolina nueva y agregue estabilizador de gasolina*.
De 2 meses a 1 año	Llene con gasolina nueva y agregue estabilizador de gasolina*. Drene el depósito del carburador.
1 año o más tiempo	Llene con gasolina nueva y agregue estabilizador de gasolina*. Drene el depósito del carburador. Retire la bujía. Agregue una cucharada de aceite de motor en el cilindro. Gire el motor suavemente con la cuerda de arranque para que se distribuya el aceite. Vuelva a instalar la bujía. Cambie el aceite del motor. Después de retirarlo del lugar de almacenamiento, drene la gasolina almacenada en un contenedor adecuado y llene con gasolina nueva antes de arrancarlo.
* Utilice estabilizadores de gasolina que estén formulados para prolongar la vida útil en almacenamiento. Contacte a un distribuidor de generadores DEK autorizado para conocer las recomendaciones de acondicionamiento	



ADVERTENCIA

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva en ciertas condiciones. Realice esta tarea en un área bien ventilada y con el motor apagado. Durante este procedimiento no fume ni permita que haya llamas o chispas en el lugar.

Síntoma:	Causas probables	Solución
El motor no arranca	Llave de paso de combustible en posición apagado (off) / sin combustible	Llene el tanque con combustible y gire la llave hasta la posición encendido (on)
	La llave del motor en posición apagado (off)	Gire la llave del motor a la posición encendido (on)
	El amortiguador de chispas está obstruido	Retire el amortiguador de chispas, límpielo y colóquelo de nuevo en su lugar.
	El estrangulador está abierto	Cierre el estrangulador jalando la palanca hacia afuera. Abra el estrangulador después de arrancar.
	El nivel de aceite es demasiado bajo	Llene hasta el borde de la apertura con aceite del grado recomendado.
	El flotador de aceite se ha obstruido durante el traslado	Llene de aceite hasta el borde de la abertura, desconecte el cable amarillo del interruptor de bajo nivel de aceite. El interruptor se encuentra en el motor, encima del tapón de drenaje de aceite. Es una pequeña caja de color dorado con un cable amarillo y otro negro. Haga arrancar la unidad y déjela encendida durante una hora como mínimo, esta acción ocasionará que se mueva suficiente aceite caliente para liberar al flotante, si ésta fuese la causa. Vuelva a conectar el cable amarillo y ponga en marcha la unidad.
	El filtro de combustible está sucio	Verifique el flujo de combustible hacia el carburador, extrayendo el tapón de drenaje. Limpie o reemplace el filtro de combustible.
	El combustible está contaminado	Drene el tanque de combustible y el carburador. Reemplace o limpie el filtro y el depósito del carburador. Llene el tanque con combustible limpio.
	Capuchón de la bujía fuera de lugar o suelto	Presione el capuchón de la bujía con firmeza sobre la bujía.
	La bujía está contaminada o no funciona	Retire la bujía, límpiela o reemplácela.
No se puede jalar el arrancador con facilidad	El amortiguador de chispas está obstruido	Retírelo, límpielo y colóquelo de nuevo en su lugar.
	El motor está ahogado con combustible después de almacenarlo con la llave de paso de combustible en posición encendido (on)	Retire la bujía y lentamente jale del arranque para deshacerse del exceso de combustible. Limpie y vuelva a instalar la bujía.
	La apertura de la válvula es demasiado grande	Restaura la apertura de la válvula de escape a 0,2 mm; llame a la línea de ayuda al cliente.
El motor arranca, pero se apaga después de funcionar durante un breve periodo	Retire/Limpie el amortiguador de chispas	Retírelo, límpielo y colóquelo de nuevo en su lugar.
	El nivel de aceite es demasiado bajo	Llene hasta el borde de la apertura con aceite del grado recomendado.
	La llave de paso de combustible está en posición apagado (off)/ sin combustible	Llene el tanque con combustible y gire la llave de paso a la posición encendido (on)
	La bujía está contaminada o no funciona	Retire la bujía, límpiela o vuélvala a colocar.
El motor funciona: de manera accidentada/vibra/oscila	Retire/limpie el amortiguador de chispas	Retírelo, límpielo y colóquelo de nuevo en su lugar.
	El cebador no está abierto	Empuje la palanca del cebador hacia adentro.
	El generador está sobrecargado	Desconecte algunos dispositivos
	El filtro de aire está sucio	Limpie el filtro de aire
	El filtro de combustible está sucio	Verifique el flujo de combustible hacia el carburador extrayendo el tapón de drenaje. Limpie o reemplace el filtro de combustible.
	El combustible está contaminado	Drene el tanque de combustible y el carburador. Reemplace o limpie el filtro y el depósito del carburador. Llene el tanque con combustible limpio.

Síntoma:	Causas probables	Solución
El motor funciona, pierde velocidad, se atasca bajo carga o no mantiene los 60 Hz	Retire/limpie el amortiguador de chispas	Retírelo, límpielo y colóquelo de nuevo en su lugar.
	El estrangulador no está abierto	Empuje la palanca del estrangulador hacia adentro
	El generador está sobrecargado	Desconecte algunos artefactos / dispositivos
	El filtro de aire está sucio	Limpie el filtro de aire
	El filtro de combustible está obstruido	Los elementos contaminantes obstruirán el filtro y no permitirán que el combustible llegue al motor
	El filtro de combustible está sucio	Verifique el flujo de combustible hacia el carburador, extrayendo el tapón de drenaje. Limpie o reemplace el filtro de combustible.
Pérdida de aceite del motor	El tapón del tanque de aceite está suelto o mal enroscado	Limpie todo el aceite de la unidad, extraiga ambos tapones del tanque de aceite, inspeccione
	El tapón de drenaje de aceite está suelto	ajuste ambos tapones de drenaje
	Restos debajo de la junta del tapón de drenaje del aceite	Retire el tapón de drenaje y los restos. Inspeccione la junta en busca de daños y reemplácela si se encuentra dañada.
	El(Los) perno(s) del cárter está(n) suelto(s)	Ajuste los pernos del cárter
	El perno de la tapa de la válvula está suelto	Ajuste el perno
	Pérdida de aceite por el eje	Juntas de aceite averiadas, comuníquese con la línea de ayuda al cliente
Pérdida de combustible en el cierre del tanque	La válvula de cierre está suelta	Ajuste el tornillo en la válvula de cierre / cambie la válvula de cierre
Pérdida de combustible por el carburador	El tornillo de drenaje de combustible está suelto	Ajuste el tornillo de drenaje de combustible
	El asiento del flotador del carburador no ajusta	Enjuague con combustible limpio
El motor funciona, el voltímetro indica 0 voltios, no llega energía a los tomacorrientes	El interruptor se ha accionado	Desconecte todas las cargas, apague el interruptor y vuelva a encenderlo para reiniciarlo.
	Cableado interno de la unidad desconectado o dañado	Comuníquese con la línea de ayuda al cliente
El motor funciona y el voltímetro indica 240 VCA, pero no llega energía a los dispositivos conectados	Cable de extensión / Base de enchufes defectuoso/a	Utilice otra base de enchufes o cable de extensión
	El interruptor o el interruptor con detección de fallas a tierra (GFCI) se accionaron sobre el cable de extensión o la base de enchufes	Apague el interruptor y retire las cargas de la base de enchufes
El voltaje es demasiado alto o bajo	La velocidad del motor es baja o alta	Verifique si el medidor indica una frecuencia entre 58 Hz y 62 Hz. Comuníquese con la línea de ayuda al cliente si la frecuencia supera los 58 Hz. Ver la detección y solución de problemas del motor si la velocidad del motor es inferior a 58 Hz.
	El alternador está dañado	Comuníquese con la línea de ayuda al cliente
	Tornillo de velocidad dañado o doblado	Comuníquese con la línea de ayuda al cliente
El voltaje es de 120 VAC en 1 fase, pero demasiado alto o bajo en otra	La fase del alternador está dañada	Comuníquese con la línea de ayuda al cliente



PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA	DURACIÓN DE LA GARANTÍA:*		
	(DESDE LA FECHA ORIGINAL DE SU COMPRA)		
	NO COMERCIAL/ NO ALQUILADO	COMERCIAL	ALQUILADO
Motor	24 meses / 200 horas	6 meses / 200 horas	3 meses / 200 horas
Batería	3 meses	3 meses	3 meses
Alternador	24 meses / 200 horas	6 meses / 200 horas	3 meses / 200 horas
Componentes eléctricos y del armazón	24 meses / 200 horas	6 meses / 200 horas	3 meses / 200 horas
Controles de emisiones	24 meses	24 meses	24 meses

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Toda cobertura de garantía expira cuando las horas de funcionamiento excedan las 200 horas, menos el controles de emisiones.

PARA ESTAR CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA:

El producto debe ser comprado en los EE.UU. a un distribuidor autorizado por GXi Outdoor Power, LLC. para la venta de ese producto. Esta garantía es válida para el primer comprador minorista / dueño durante el periodo de garantía válido. CONSERVE SU RECIBO DE COMPRA.

DEK POWER EQUIPMENT ARREGLARÁ O REEMPLAZARÁ BAJO ESTA GARANTÍA:

DEK arreglará o reemplazará, a su criterio, cualquier pieza que se compruebe que es **defectuosa en los materiales o la fabricación** bajo condiciones normales de uso durante el periodo de vigencia de la garantía según las excepciones establecidas aquí. Esta garantía es nula si el dueño no sigue el mantenimiento indicado ni los procedimientos de funcionamiento descritos en este manual. Esto se refiere de manera específica a asegurar que se efectúen los cambios de aceite de rutina, que se utilice el estabilizador de combustible para el almacenamiento a largo plazo, que el generador no se sobrecargue y que las cargas del generador se distribuyan de manera equilibrada entre los tomacorrientes A y B. La garantía no cubre: carburadores, bujías, filtros de aire y filtros de combustible sucios, ni los daños por transporte y manipulación.

DEK tiene el derecho de recuperar del dueño los gastos administrativos de la garantía, si se concluye que la causa primaria del mal funcionamiento no se debe a defectos de los materiales o la fabricación. En particular, esta garantía no cubre: contaminantes en el combustible o el aceite; daños ocasionados por no seguir las advertencias prescritas y las prácticas de funcionamiento; incumplimiento de los procedimientos de mantenimiento y almacenamiento correctos; y daños físicos causados por el transporte, manipulación o almacenamiento. Esta garantía no cubre el daño ocasionado al generador resultante de conectar un generador DEK a la red doméstica sin el uso de un dispositivo de transferencia aprobado por el UL, conectado al hogar o al negocio y puesto a tierra según los códigos eléctricos locales.

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:

Usted debe llevar el producto, accesorio, repuesto, equipo o el equipo de potencia DEK Power Equipment, en el cual se instaló el accesorio o repuesto y el comprobante de compra, por cuenta propia, a cualquier dirección de servicio de DEK Power Equipment de los EE.UU. que esté autorizado para realizar servicios de ese producto en los horarios de servicio y atención habituales. Si no puede obtener el servicio de garantía o no está satisfecho con el servicio de garantía que recibe, siga los siguientes pasos: En primer lugar, contacte al gerente del centro de servicio; por lo general, esto resuelve el problema. Sin embargo, si necesitara mayor asistencia, escriba o comuníquese por teléfono con el servicio al cliente de DEK.

EXCEPCIONES:

ESTA GARANTÍA NO CUBRE LAS PIEZAS QUE HAN SIDO AFECTADAS O DAÑADAS POR ACCIDENTES Y/O COLISIÓN, DESGASTE NORMAL, CONTAMINACIÓN DE COMBUSTIBLE, UTILIZACIÓN DE UNA MANERA PARA LA CUAL EL PRODUCTO NO FUE DISEÑADO O CUALQUIER OTRO MAL USO, NEGLIGENCIA, INCORPORACIÓN O USO DE AGREGADOS O PIEZAS INADECUADAS, ALTERACIONES NO AUTORIZADAS O CUALQUIER OTRA CAUSA QUE NO SEAN DEFECTOS EN LOS MATERIALES O LA FABRICACIÓN DEL PRODUCTO. Los elementos tales como aceite, bujías, filtros, carburadores, no están incluidos en esta garantía.

DESCARGO DE DAÑO CONSECUENTE Y LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS:

DEK HACE DESCARGO DE SU REPOSABILIDAD POR LA PÉRDIDA DE TIEMPO O USO DEL PRODUCTO, TRANSPORTE, PÉRDIDA COMERCIAL O CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL O CONSECUENTE. CUALQUIERA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA. Esta garantía es nula si la fecha de fabricación y el número de serie en el equipo han sido borrados o el equipo ha sido modificado.

INFORMACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Leyes sobre aire puro de California y los EE.UU.

Las leyes de EPA y California obligan a que todos los fabricantes provean instrucciones escritas que describan el funcionamiento y el mantenimiento de los sistemas de control de emisiones. Deben seguirse las siguientes instrucciones y procedimientos para mantener las emisiones de su motor DEK en el rango de los estándares de emisión. El mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones deben ser realizados por cualquier establecimiento o individuo dedicado a la reparación de motores, utilizando piezas "certificadas" según los estándares de la EPA.

Los sistemas de control de emisión en su motor DEK fueron diseñados, fabricados y certificados según las normas sobre emisiones de la EPA. Recomendamos el uso de repuestos DEK originales cada vez que se haga mantenimiento. Estos repuestos de diseño original son fabricados con los mismos estándares que las piezas originales, lo que garantiza su rendimiento. El uso de repuestos que no son de diseño ni de calidad original puede afectar la efectividad de su sistema de control de emisiones. Un fabricante de una pieza de post venta es responsable de que la pieza no afecte negativamente el rendimiento de la emisión. El fabricante o reconstructor de la pieza debe certificar que el uso de la misma no traerá como consecuencia que el motor no cumpla con las normas de emisiones

Los controles de emisión están cubiertos por esta garantía para todos sus usos durante un periodo de 3 años a partir de la fecha de compra minorista original, extendiéndose esta cobertura a los propietarios subsiguientes del producto con el comprobante de la compra original.